



Organe du CERCLE PÉGASE

SOCIÉTÉ ROYALE — FONDÉE EN 1906

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

Affilié à la FÉDÉRATION BELGE DU CYCLOTOURISME

SECRETARIAT : P. Delmelle, 34, rue Franz Merjay, Bruxelles 6.

TRESORERIE :
Fernand STOCK, rue de la Victoire, 219.
Tél. : 37.37.88.

COMPTE CHEQUE POSTAL : N° 1472.12.
Cercle Pégase, Bruxelles. — Cotisation : 50 F.

Les articles n'engagent que leurs auteurs.

Assemblée mensuelle du lundi 6 juillet 1964, à 20 h précises

Nous vous prions d'assister à l'assemblée mensuelle qui aura lieu le LUNDI 6 JUILLET 1964, à 20 h précises, au local : « LA LEGENDE », rue de l'Etuve, 35, Bruxelles 1, avec l'ordre du jour suivant :

1. Dépôt du procès-verbal de la séance mensuelle du 1^{er} juin 1964 ;
2. Présentation et admission des nouveaux membres ;
3. Fête d'Huizingen du 7 juin 1964, (résultats) ;
4. Voyage en Wolu-via, le 25 juillet 1964 ;
5. Excursion aux bords de l'Escaut du 19 juillet 1964, (inscriptions) ;
6. Excursion à Houtain-le-Val du 2 août 1964, (inscriptions) ;
7. Divers ;
8. Concours photographique (7^e épreuve) ;
9. « A travers l'Ecosse pittoresque », projection de diapositives en couleurs par M^{lle} Damen.

Le Comité se réunira au local le jeudi 9 juillet 1964, à 20 h 30'.

Excursions cyclistes du mois de juillet 1964

DIMANCHE 5 JUILLET 1964. — Réunion au Bois de la Cambre à 8 h. Départ à 8 h 15'. Pique-nique à Laroche-en-Brabant. 80 km.
Pilote : M. R. De Bock.

DIMANCHE 12 JUILLET 1964. — Réunion à l'Atomium à 8 h 15'. Départ à 8 h 30'. Pique-nique à Tamise. 80 km.
Pilote : M. Meyer.

DIMANCHE 19 JUILLET 1964. — Réunion Square Montgomery à 8 h. Départ à 8 h 15'. Pique-nique au Château de Horst. 80 km.
Pilote : M. J. Peeters.

MARDI 21 JUILLET 1964. — Réunion au Bois de la Cambre à 9 h. Départ à 9 h 15'. Pique-nique intégral avec le groupe pédestre à Braine-le-Château. 65 km.
Pilote : M^{me} R. De Bock.

DIMANCHE 26 JUILLET 1964. — Réunion au Bois de la Cambre à 8 h. Départ à 8 h 15'. Pique-nique avec le groupe pédestre à Gistoux. 80 km.
Pilote : M. J. Peeters.

DIMANCHE 2 AOÛT 1964. — Réunion à l'Atomium à 8 h 15'. Départ à 8 h 30'. Pique-nique au Senegat. 80 km.
Pilote : M. Meyer.

Excursions pédestres du mois de juillet 1964

DIMANCHE 5 JUILLET 1964. — Réunion à 9 h 30', Place Rouppe. Départ à 9 h 45', pour Zuun, arrivée à 10 h 08', Château de Nuwenhove, Château Coloma, Leeuw-St-Pierre, Berchem Saint Laurent, Château de Gaasbeek (P.-N.); Ferme 't Hof Tropteken, Elingen, 't Hof te Patbeek, 't Hof te Kwaadebeek, 't Hof te Nattebruck, Verband Hof, Goick. 18 km. Retour en tram vicinal. Pilote : M. R. Porta.

Pour rejoindre au P.-N. : Tram L. Place Rouppe à 12 h 08' pour Gaasbeek.

DIMANCHE 12 JUILLET 1964. — Réunion à 10 h, Place communale de Boitsfort. Départ à 10 h 20', Drève Welrieken, Chemin de Diependelle, Sentier des Fougères, Drève Saint Jean, Sentier du Prince, N.-D. au Bois (P.-N.); après-midi au Bois des Capucins. Retour par Tervueren. 17 km. Pilote : M. R. Guiaux.

Tram 4 : Bourse 9 h 50'. Place Stéphanie 9 h 57'. Bois 10 h 02'. — Tram 16 : Centenaire 9 h 38'. Nord 9 h 54'. Porte de Namur 10 h 02'. — Autobus 17 : Monnaie 9 h 48'. Gare Centrale 9 h 51'. Luxembourg 9 h 55'.

Pour rejoindre au p.-n. : Autobus « EO » Place Jourdan à 11 h 33' ou 12 h 30', arrivée N.-D. au Bois : 11 h 53' ou 12 h 50'.

DIMANCHE 19 JUILLET 1964. — « Les Bords de l'Escaut ». — Réunion à 8 h 45' à la Gare des autobus, Rue du Progrès. Départ à 9 h 10' pour Peisegem, arrivée à 9 h 55', Bois de Buggenhout, Den Heuvel, Hof-ter Rode, Baasrode (P.-N. au Café Terminus, Kerkstraat); Polders, Nieuw-Broek, Kromp, Vlassenbroek (repos); Termonde. Retour en train à 18 h 58'. Jette 19 h 34'. Nord 19 h 42'. 17 km.

Pilote : M. J. Bernaerts.

Pour rejoindre au P.-N. : Gare des Autobus au Nord. Autobus « Termonde » 12 h 10' ou 13 h 10' pour Baasrode, arrivée à 13 h 12' ou 14 h 12'.

MARDI 21 JUILLET 1964. — « Fête Nationale ». — Réunion à 9 h 45', Gare de Uccle-Calevoet. Départ en autobus à 10 h 05', pour Dworp, arrivée à 10 h 25'. Bifroheide, Keldergat, Bois de Hal, Colipain, La Bruyère, Braine-le-Château (P.-N.). Par beau temps p.-n. intégral au Bois du Chapitre (grand repos, jeux divers). Ferme La Chape, Oisquercq, Ferme Delval, Tubize. 17 km. Retour en chemin de fer à 18 h 33'. Arrivée Bruxelles-Midi à 18 h 57'. Pilote : M. R. Porta.

Pour rejoindre au P.-N. : Gare du Midi à 12 h 04', arrivée Hal à 12 h 22'. Autobus Hal à 12 h 48', arrivée Braine-le-Château à 13 h 07'.

DIMANCHE 26 JUILLET 1964. — Réunion Gare du Quartier Léopold à 9 h. Départ en autobus à 9 h 15' pour Wavre, arrivée à 10 h. Chapelle Ste Anne, Louvrange, Broesous, Taillis Griplotte, Touvent, Gistoux (P.-N.); Bois de Chaumont, Inchéroux, Chapelle St Roch, Lacomme, Bois de Vieuxsart, Wavre. 15 km. Retour en autobus à 18 h 15'. Arrivée à Bruxelles à 19 h. Pilote : M. R. de Saulnier.

Pour rejoindre au P.-N. : Bus au Q.-L. à 11 h 15'. Gistoux à 12 h 15'.

DIMANCHE 2 AOUT 1964. — Réunion à la Gare du Midi à 9 h 30'. Départ en train pour Nivelles à 9 h 52'. Arrivée à 10 h 12'. Nivelles, Ferme Rognon, Ferme Vieille Cous, Source de la Thisnes, Ferme la Ronche, Houtain-le-Val (P.-N.); Ferme du Hasoy, Fonteny, Osage, Ferme Croix Hayette, Ferme Dieu Seul, Clac bois, Nivelles. 15 km. Retour en train à 17 h 17' ou 18 h 14'. Bruxelles à 17 h 37' ou 18 h 10'. Pilote : M. R. Jacobs.

C'est une promenade circulaire.

Pour rejoindre au P.-N. : Bus Charleroi, Gare du Midi à 11 h 55'. Changer Genappe Centre ou Gare à 13 h 06' ou 13 h 09'.

C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le décès de

Madame Louise BARBIAUX

Ancienne tandemiste avec son mari, notre regretté camarade Fernand, Louise avait pu par sa gentillesse et sa simplicité se créer au Cercle de nombreux amis. Que sa famille trouve ici nos condoléances les plus émues.



Concours photographique

Résultats de l'épreuve du mois de juin 1964.

1. M. M. VAN MEURS	10	points.
2. M. R. Caby	9	«
3. M. J. Bonvalet	8	«
4. M. J. Mierop	6,5	«
4. M. J. Peeters	6,5	«
6. M. Heirwegh	5	«
7. M ^{me} Delmelle	3,5	«
7. M ^{lle} Henneuse	3,5	«
9. M ^{lle} Speeder	1,5	«
9. M. R. De Saulnier	1,5	«

CLASSEMENT GENERAL APRES 6 EPREUVES

1. M. R. CABY	40	points.
2. M. J. Mierop	37,5	«
3. M. R. De Saulnier	32	«
3. M. M. Van Meurs	32	«
5. M. J. Peeters	27,5	«
6. M. J. Bonvalet	21,5	«
7. M. R. De Bock	20,5	«
8. M ^{lle} Henneuse	20	«
9. M ^{me} Delmelle	18,5	«
10. M ^{lle} M. Jaumain	16,5	«

Le code routier et nous

Les pilotes rappellent instamment, à l'attention des pédestriens, un article du code qui les concerne plus particulièrement. Le voici dans son esprit.

— S'il n'y a pas d'accotement prévu, le piéton doit progresser le long du côté gauche de toute voie carrossable. —

Pour notre groupe, il s'agit d'adopter en outre la formation en file indienne.

La non-observance de cette règle pourrait entraîner une verbalisation et être la cause d'un accident avec ses suites incalculables . . .

A bon entendeur !

Ede.

Pégase au bowling

Un certain jeudi soir, au Stadium du Crosly Bowling . . . Une ambiance de détente accueille les Pégaseux qui arrivent par petits groupes et finissent par occuper quatre pistes. Chacun se mit en tenue légère et c'est sur des pantoufles ad hoc que nos joueurs s'élancent pour lancer leurs boules d'essai. Vers 20 h 15', la partie commence. Il faudrait voir nos débutantes et nos débutants à l'œuvre et le moniteur « bénévole » tiré à hue et dia ! —

Bien sûr, pas mal de boules n'atteignent pas, en fin de course, la bonne fourche, mais il est clair qu'avec le temps l'automatisme viendra et le style par la même occasion. Pour animées, les parties le sont. Vous pouvez me croire. Toutefois, l'on ne peut s'empêcher d'observer, sous un angle humoristique, ceux qui s'agitent sur les pistes d'approche.

Il y a le gars dont la boule a une sainte horreur des quilles et va se réfugier obstinément dans la rigole ; celui qui spécialiste des jeux de Luna-Park vient avec une technique personnelle, mais réalise que ce n'est pas un jeu pour mазette. Si encore, ces boules assez lourdes avait un propulseur interne ! Non, il abandonne

. . . et préfère enfiler des perles. Il y a aussi la demoiselle, d'ordinaire effacée, qui se fait remarquer de tout l'étage en laissant tomber sa boule avec fracas sur le plancher ; l'humoriste, le fume-cigarettes aux lèvres, qui déclare en manière de synthèse, que « ça ne sert à rien de renverser les quilles, puisque l'appareil les remet toujours en place ».

J'oubliais le monstre qui mécontent de ses lancers, les bras croisés et les sourcils en accent circonflexe, prend l'assistance à témoin et ponctue chaque lancer par un : « Mais qu'est-ce qui se passe ? »

Et enfin, il y a « nos » spectateurs, les non-engagés, cette vox populi bruisante qui, commente, applaudit, critique et maintient ainsi la température à un haut standing.

La place manque pour reproduire les réparties, les galéjades qui ont émaillé les jeux et les gestes cocasses qui les ont accompagnés : la boule qui file en arrière au lieu d'aller en avant, le joueur qui avance alors que sa boule s'arrête pile . . .

Reconnaissons que ce n'est pas simple, car c'est un sport qui demande plus de concentration et de précision qu'il n'y paraît au premier abord. Nos Pégaseux n'en sont pas démontés pour autant. Très enthousiastes, ils ne ménagent pas leurs efforts pour faire un « strike ». Ils n'oublient cependant pas que le bowling est un jeu et que l'on vient pour s'amuser.

Nous terminons cette relation en publiant les scores faits au cours de la soirée. Nul doute qu'ils s'amélioreront, lors des prochaines rencontres.

Parties	I	II	III	Total
W. Lox	132	112	86	330
R. De Saulnier	88	103	111	302
M ^{me} Lox	103	88	109	300
R. Jacobs	118	80	96	294
M ^{me} R. Caby	107	74	105	286
Caby R.	77	79	121	277
Tielens L.	52	108	86	246
M ^{lle} Henneuse	86	51	73	210
Thur	52	21	24	97
Edé	162	179	172	513

Le Moniteur de service,
Edé.

PROCHAINE REUNION LE JEUDI 20 AOÛT 1964, A 20 H.

Le Sentier des Cantons de l'Est

Le Comité national belge des sentiers de Grande Randonnée vient d'achever le balisage d'une nouvelle réalisation : « Le Sentier des Cantons de l'Est ». Celui-ci vient d'être adopté dans le plan général des sentiers de grande randonnée par l'association sœur de France, sous la dénomination de « G. R. 56 » variante du « G. R. 5 » à itinéraire dédoublé de Malmédy à Burg-Reuland.

Les Cantons de l'Est constituent la portion de territoire attribué à la Belgique par le Traité de Versailles après la première guerre mondiale ; ils comprennent les trois cantons d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith, élevant leurs paysages variés le long de la frontière allemande, entre la Hollande et le Grand-Duché de Luxembourg ; on y parle généralement la langue allemande, excepté dans la région francophone de Malmédy.

Cette situation limitrophe internationale leur vaut une clientèle cosmopolite et le sentier de grande randonnée (G. R. E.), destiné à parfaire un équipement touristique modèle formant une entité régionale grâce à un effort de propagande très poussé et à une organisation impeccable, répond ainsi à sa formule générale : il se déroule sur un long parcours permettant d'explorer une région ou de réunir entre elles des contrées intéressantes au point de vue touristique.

Le point de départ du sentier des Cantons de l'Est (G. R. E.) se situe à Malmédy, ancienne capitale abbatiale et centre touristique renommé. Le sentier complet, effectuant une vaste boucle, s'étire le long de trois axes dont deux longent de jolies rivières durant une bonne partie de leurs cours et jusqu'à leur source : La Warche et l'Our.

Le premier tronçon surplombe la vallée de la Warche au départ de Malmédy sur une corniche impressionnante accumulant les âpres vertigineux et les points de vue panoramiques ; il débouche au barrage de Robertville par les ruines de Reinhardstein et se dirige vers l'Est par les hauts plateaux bordant la calotte glaciaire des Hautes-Fagnes. Traversant la localité touristique de Robertville, à l'orée du haut plateau fagnard, le sentier atteint le hameau d'Outre-Warthe pour traverser le lac de Robertville, grimper à Champagne et longer ensuite la rive droite de la Warche jusqu'à Nidrum où il traverse à nouveau le cours d'eau pour monter à Butgenbach.

Sinuant la rive méridionale du lac de Butgenbach, avec ses accidents de terrain et ses beaux plans d'eau, le sentier G. R. E. se dirige vers Bullange, traverse cette localité, pour atteindre Honsfeld par de petits chemins de campagne et non loin des sources de l'Amblève ; il pénètre ensuite dans les forêts sauvages et antiques avoisinant Losheimergraben, vers la gare du même nom. S'inclinant dans le ravin boisé du Frankenbach, le sentier atteint Manderfeld.

Ici commence le second axe de notre sentier G. R. E. qui, après avoir longé la Warche sur une grande partie de son cours, va dès à présent suivre la vallée de l'Our. Cette vallée reste méconnue

et le tracé du G. R. E. dans cette région vous y dévoilera une quantité de sites pittoresques ; vous aurez la surprise d'y découvrir encore d'anciennes bâtisses pourvues de toits de chaume (Eimerscheid, Amelscheid, Maspelt, etc . . .) et l'abondance d'anciens moulins souvent désaffectés ou encore en activité (Neidlingen), témoignera de la vitalité laborieuse de nos aïeux ; de plus, le caractère accidenté de la région sera un attrait supplémentaire à sa découverte.

Nous vous invitons donc à suivre le G. R. E. depuis le vallon sauvage du Frankenbach et la localité de Manderfeld ; puis par les hameaux d'Eimerscheid et de Herresbach, précédés des moulins du même nom, le sentier gagne Schoenberg par une descente panoramique. Traversant l'Our en cette localité, il grimpe à Amelscheid, puis dans la forêt du Bohlscheid, pour redescendre vers Alfersteg (vues en enfilade vers la vallée) et longer l'Our par Weppeler, Steinebruck, Hemmeres, Auel et Steffeshausen ; il se raccorde au sentier G. R. 5 à Weveler (vieille église romane) où vous pourrez continuer toutes les crêtes de la vallée de l'Our jusqu'à Ouren (Trois-Frontières) ou rejoindre Burg-Reuland.

En cette dernière localité, commence le troisième axe de notre sentier G. R. E. qui, à la différence des deux tronçons précédents, va rester constamment sur les hauts plateaux boisés, avec alternance de pâtures et de forêts, pour regagner Malmédy par le centre touristique de Saint-Vith.

Parti des ruines de l'ancien château-fort de Burg-Reuland, le sentier G. R. E. se dirige vers les villages de Bracht et de Maspelt pour descendre dans le ravin boisé du Hasselbach ; atteindre le beau village de Neidlingen dans la petite vallée du Braunlauf, et gagner la ville de Saint-Vith par la vieille chapelle de Witesembach et son complexe touristique.

Saint-Vith, gros bourg ardennais, centre touristique de la région et important carrefour routier, sera le point de départ du dernier tronçon qui, traversant les pâturages des environs de Hunnange et d'Ober-Emmels, entre dans le bois d'Emmels (croix de St-Hubert) et descend vers le gros village étalé de Rech. Une autre forêt, le Bambusch, sera traversée au-dessus du vallon du Rechbach pour atteindre la vallée de l'Amblève à Pont et suivre cette rivière ardennaise jusqu'à Ligneville, centre touristique et pays de la truite pas excellence. Une dernière grimpe par les hameaux de Lamorville et de Florheid nous ramènera à Malmédy, point de départ, admirée dans son écrin de hautes collines verdoyantes du haut d'un point de vue réputé.

Ainsi s'achève notre long circuit d'environ 125 kilomètres traversant des régions éminemment touristiques mais volontiers propices à la randonnée car vous y longerez de petites routes peu fréquentées, des sentiers solitaires le long d'une rivière naissante ou des sentes s'enfonçant parmi le découpé sombre d'une ancienne forêt ; les localités elles-mêmes, depuis les hameaux volontiers oubliés jusqu'aux localités réputées et villes anciennes, vous accueilleront avec le sourire charmant d'une vieille terre ardennaise car le charme des Cantons de l'Est opère sans effets tapageurs, subtilement, profondément.

Vous en reviendrez avec le plaisir d'avoir découvert des paysages inconnus, des itinéraires nouveaux et vous savourez la joie d'avoir trouvé peut-être un nouveau lieu pour vos prochaines vacances . . . Sait-on jamais ? . . .

(Extrait de « G. R. Informations »).

